



OISEAUX DE RWANDA



XX	Birds	Oiseaux	Species
	African Baza	Baza coucou	Aviceda cuculoides
	African Black-headed Oriole	Loriot masqué	Oriolus larvatus
	African Broadbill	Eurylaime du Cap	Smithornis capensis
	African Bush-Warbler	Bouscarle caqueteuse	Bradypterus baboecala
	African Citril	Serin d'Abyssinie	Serinus citrinelloides
	African Crested-Flycatcher	Tchitrec du Cap	Trochocercus cyanomelas
	African Cuckoo	Coucou africain	Cuculus gularis
	African Dusky Flycatcher	Gobemouche sombre	Muscicapa adusta
	African Emerald Cuckoo	Coucou foliotocol	Chrysococcyx cupreus
	African Firefinch	Amarante foncé	Lagonosticta rubricata
	African Golden-breasted Bunting	Bruant à poitrine dorée	Emberiza flaviventris
	African Golden-Oriole	Loriot doré	Oriolus auratus
	African Goshawk	Autour de Toussenel	Accipiter tachiro
	African Grass-Owl	Effraie du Cap	Tyto capensis
	African Green-Pigeon	Colombar à front nu	Treron calva
	African Grey Hornbill	Calao à bec noir	Tockus nasutus
	African Hawk-Eagle	Aigle fascié	Hieraaetus spilogaster
	African Hobby	Faucon de Cuvier	Falco cuvierii
	African Hoopoe	Huppe d'Afrique	Upupa africana
	African Jacana	Jacana à poitrine dorée	Actophilornis africanus
	African Marsh-Harrier	Busard grenouillard	Circus ranivorus
	African Olive-Pigeon	Pigeon rameron	Columba arquatrix
	African Palm-Swift	Martinet des palmes	Cypsiurus parvus
	African Paradise-Flycatcher	Tchitrec d'Afrique	Terpsiphone viridis
	African Penduline-Tit	Rémiz de Carol	Anthoscopus caroli
	African Pied Wagtail	Bergeronnette pie	Motacilla aguimp
	African Pipit	Pipit africain	Anthus cinnamomeus
	African Pitta	Brève de l'Angola	Pitta angolensis
	African Pygmy-Kingfisher	Martin-pêcheur pygmée	Ispidina picta
	African Reed-Warbler	Rousserolle africaine	Acrocephalus baeticatus
	African Scops-Owl	Petit-duc africain	Otus senegalensis
	African Skimmer	Bec-en-ciseaux d'Afrique	Rynchops flavirostris
	African Snipe	Bécassine africaine	Gallinago nigripennis
	African Thrush	Merle africain	Turdus pelios
	African Yellow White-eye	Zostérops jaune	Zosterops senegalensis
	Ala Shan Redstart	Rougequeue de Przewalski	Phoenicurus alaschanicus
	Albertine Owlet	Chevêchette du Graben	Glaucidium albertinum
	Allen's Gallinule	Talève d'Allen	Porphyrio alleni
	Amur Falcon	Faucon de l'Amour	Falco amurensis
	Angola Babbler	Cratélope de Hartlaub	Turdoides hartlaubii
	Angola Lark	Alouette de l'Angola	Mirafraga angolensis
	Angola Swallow	Hirondelle de l'Angola	Hirundo angolensis
	Archer's Robin-Chat	Cossyphé d'Archer	Cossypha archeri
	Arrow-marked Babbler	Cratélope fléché	Turdoides jardineii
	Ashy Flycatcher	Gobemouche à lunettes	Muscicapa caerulescens
	Augur Buzzard	Buse augure	Buteo augur
	Ayres's Hawk-Eagle	Aigle d'Ayres	Hieraaetus ayresii
	Baglafaecht Weaver	Tisserin baglafaecht	Ploceus baglafaecht
	Baillon's Crake	Marouette de Baillon	Porzana pusilla
	Banded Prinia	Prinia rayée	Prinia bairdii
	Bare-faced Go-away-bird	Touraco masqué	Corythaixoides personatus
	Barn Owl	Effraie des clochers	Tyto alba
	Barn Swallow	Hirondelle rustique	Hirundo rustica
	Barred Long-tailed Cuckoo	Coucou montagnard	Cercococcyx montanus



OISEAUX DE RWANDA



Bar-tailed Trogon	Trogon à queue barrée	<i>Apaloderma vittatum</i>
Bat Hawk	Milan des chauves-souris	<i>Macheiramphus alcinus</i>
Bateleur	Bateleur des savanes	<i>Terathopius ecaudatus</i>
Bearded Woodpecker	Pic barbu	<i>Dendropicus namaquus</i>
Bennett's Woodpecker	Pic de Bennett	<i>Campethera bennettii</i>
Black Coucal	Coucal noir	<i>Centropus grillii</i>
Black Crake	Râle à bec jaune	<i>Amaurornis flavirostra</i>
Black Cuckoo	Coucou criard	<i>Cuculus clamosus</i>
Black Cuckooshrike	Échenilleur à épaulettes jaunes	<i>Campephaga flava</i>
Black Goshawk	Autour noir	<i>Accipiter melanoleucus</i>
Black Sawwing	Hirondelle du Ruwenzori	<i>Psalidoprocne holomelas</i>
Black Tern	Guifette noire	<i>Chlidonias niger</i>
Black-backed Barbet	Barbican de Levailant	<i>Lybius minor</i>
Black-bellied Bustard	Outarde à ventre noir	<i>Eupodotis melanogaster</i>
Black-bellied Glossy-Starling	Choucador à ventre noir	<i>Lamprotornis corruscus</i>
Black-billed Turaco	Touraco à bec noir	<i>Tauraco schuettii</i>
Black-billed Weaver	Tisserin à tête jaune	<i>Ploceus melanogaster</i>
Blackcap	Fauvette à tête noire	<i>Sylvia atricapilla</i>
Black-cheeked Waxbill	Astrild à moustaches	<i>Estrilda erythronotos</i>
Black-collared Barbet	Barbican à collier	<i>Lybius torquatus</i>
Black-crowned Waxbill	Astrild nonnette	<i>Estrilda nonnula</i>
Black-faced Apalis	Apalis à face noire	<i>Apalis personata</i>
Black-faced Canary	Serin à masque noir	<i>Serinus capistratus</i>
Black-faced Rufous Warbler	Bathmocerque à face noire	<i>Bathmocercus rufus</i>
Black-headed Batis	Pirrit à joues noires	<i>Batis minor</i>
Black-headed Gonolek	Gonolek à ventre rouge	<i>Laniarius erythrogaster</i>
Black-headed Gull	Mouette rieuse	<i>Larus ridibundus</i>
Black-headed Waxbill	Astrild à tête noire	<i>Estrilda atricapilla</i>
Black-headed Weaver	Tisserin du Victoria	<i>Ploceus melanocephalus</i>
Black-necked Weaver	Tisserin à cou noir	<i>Ploceus nigricollis</i>
Black-tailed Godwit	Barge à queue noire	<i>Limosa limosa</i>
Black-tailed Oriole	Loriot de Percival	<i>Oriolus percivali</i>
Black-throated Apalis	Apalis à gorge noire	<i>Apalis jacksoni</i>
Black-throated Canary	Serin à gorge noire	<i>Serinus atrogularis</i>
Black-throated Wattle-eye	Pirrit à gorge noire	<i>Platysteira peltata</i>
Black-winged Bishop	Euplecte monseigneur	<i>Euplectes hordeaceus</i>
Black-winged Stilt	Échasse blanche	<i>Himantopus himantopus</i>
Blue Quail	Caille bleue	<i>Coturnix adansonii</i>
Blue-breasted Bee-eater	Guêpier à collier bleu	<i>Merops variegatus</i>
Blue-cheeked Bee-eater	Guêpier de Perse	<i>Merops persicus</i>
Blue-naped Mousebird	Coliou huppé	<i>Urocolius macrourus</i>
Blue-spotted Wood-Dove	Tourtelette améthystine	<i>Turtur afer</i>
Booted Eagle	Aigle botté	<i>Hieraaetus pennatus</i>
Brimstone Canary	Serin soufré	<i>Serinus sulphuratus</i>
Broad-billed Roller	Rolle violet	<i>Eurystomus glaucurus</i>
Broad-tailed Paradise-Whydah	Veuve de Chapin	<i>Vidua obtusa</i>
Bronze Sunbird	Souimanga bronzé	<i>Nectarinia kilimensis</i>
Bronze-winged Courser	Courvite à ailes bronzées	<i>Rhinoptilus chalcopterus</i>
Brown Falcon	Faucon bérigora	<i>Falco berigora</i>
Brown Illadopsis	Akalat brun	<i>Illadopsis fulvescens</i>
Brown-backed Scrub-Robin	Agrobate à dos brun	<i>Cercotrichas hartlaubi</i>
Brown-capped Weaver	Tisserin à cape brune	<i>Ploceus insignis</i>
Brown-chested Lapwing	Vanneau à poitrine châtaine	<i>Vanellus superciliosus</i>
Brubru	Brubru africain	<i>Nilaus afer</i>
Buff-spotted Flufftail	Râle ponctué	<i>Sarothrura elegans</i>
Cabanis's Bunting	Bruant de Cabanis	<i>Emberiza cabanisi</i>



OISEAUX DE RWANDA



Cabanis's Greenbul	Bulbul de Cabanis	Phyllastrephus cabanisi
Cape Crombec	Crombec à long bec	Sylvietta rufescens
Cape Wagtail	Bergeronnette du Cap	Motacilla capensis
Capped Wheatear	Traquet du Cap	Oenanthe pileata
Cardinal Quelea	Travailleur cardinal	Quelea cardinalis
Cardinal Woodpecker	Pic cardinal	Dendropicos fuscescens
Carruthers's Cisticola	Cisticole de Carruthers	Cisticola carruthersi
Caspian Plover	Pluvier asiatique	Charadrius asiaticus
Caspian Tern	Sterne caspienne	Sterna caspia
Cassin's Flycatcher	Gobemouche de Cassin	Muscicapa cassini
Cassin's Hawk-Eagle	Aigle de Cassin	Spizaetus africanus
Chestnut-throated Apalis	Apalis à gorge marron	Apalis porphyrolaema
Chinspot Batis	Pririt molitor	Batis molitor
Chubb's Cisticola	Cisticole de Chubb	Cisticola chubbi
Cinnamon Bracken-Warbler	Bouscarle cannelle	Bradypterus cinnamomeus
Cinnamon-breasted Bunting	Bruant cannelle	Emberiza tahapisi
Cinnamon-chested Bee-eater	Guêpier montagnard	Merops oreobates
Collared Apalis	Apalis du Ruwenzori	Apalis ruwenzorii
Collared Flycatcher	Gobemouche à collier	Ficedula albicollis
Collared Pratincole	Glaréole à collier	Glareola pratincola
Common Buzzard	Buse variable	Buteo buteo
Common Cuckoo	Coucou gris	Cuculus canorus
Common Fiscal	Pie-grièche fiscale	Lanius collaris
Common Greenshank	Chevalier aboyeur	Tringa nebularia
Common Kestrel	Faucon crécerelle	Falco tinnunculus
Common Moorhen	Gallinule poule-d'eau	Gallinula chloropus
Common Quail	Caille des blés	Coturnix coturnix
Common Redshank	Chevalier gambette	Tringa totanus
Common Ringed Plover	Pluvier grand-gravelot	Charadrius hiaticula
Common Sandpiper	Chevalier guignette	Actitis hypoleucos
Common Scimitar-bill	Irrisor namaquois	Rhinopomastus cyanomelas
Common Snipe	Bécassine des marais	Gallinago gallinago
Common Stonechat	Tarier pâtre	Saxicola torquata
Common Swift	Martinet noir	Apus apus
Common Tern	Sterne pierregarin	Sterna hirundo
Common Waxbill	Astrild ondulé	Estrilda astrild
Corn Crake	Râle des genêts	Crex crex
Crested Barbet	Barbican promépic	Trachyphonus vaillantii
Crimson-rumped Waxbill	Astrild à croupion rose	Estrilda rhodopyga
Croaking Cisticola	Cisticole striée	Cisticola natalensis
Crowned Hawk-Eagle	Aigle couronné	Stephanoaetus coronatus
Crowned Hornbill	Calao couronné	Tockus alboterminatus
Crowned Lapwing	Vanneau couronné	Vanellus coronatus
Curlew Sandpiper	Bécasseau cocorli	Calidris ferruginea
Dark Chanting-Goshawk	Autour sombre	Melierax metabates
Dideric Cuckoo	Coucou didric	Chrysococcyx caprius
Double-toothed Barbet	Barbican bidenté	Lybius bidentatus
Dunlin	Bécasseau variable	Calidris alpina
Dusky Crimson-wing	Sénégal de Jackson	Cryptospiza jacksoni
Dusky Lark	Alouette brune	Pinarocorys nigricans
Dusky Tit	Mésange enfumée	Parus funereus
Elliot's Woodpecker	Pic d'Elliot	Dendropicos elliotii
Emerald-spotted Wood-Dove	Tourtelette émeraude	Turtur chalcospilos
Eurasian Curlew	Courlis cendré	Numenius arquata
Eurasian Golden-Oriole	Loriot d'Europe	Oriolus oriolus
Eurasian Hobby	Faucon hobereau	Falco subbuteo



OISEAUX DE RWANDA



Eurasian Nightjar	Engoulevent d'Europe	Caprimulgus europaeus
Eurasian Oystercatcher	Huïtrier pie	Haematopus ostralegus
Eurasian Reed-Warbler	Rousserolle effarvate	Acrocephalus scirpaceus
European Bee-eater	Guêpier d'Europe	Merops apiaster
European Honey-buzzard	Bondrée apivore	Pernis apivorus
European Roller	Rollier d'Europe	Coracias garrulus
Evergreen Forest-Warbler	Bouscarle de Lopes	Bradypterus lopezi
Familiar Chat	Traquet familier	Cercomela familiaris
Fan-tailed Grassbird	Graminicole à bec court	Schoenicola brevirostris
Fan-tailed Widowbird	Euplecte à épaules orangées	Euplectes axillaris
Fawn-breasted Waxbill	Astrild à poitrine fauve	Estrilda paludicola
Flappet Lark	Alouette bourdonnante	Mirafrā rufocinnamomea
Forbes's Plover	Pluvier de Forbes	Charadrius forbesi
Forest Weaver	Tisserin bicolore	Ploceus bicolor
Forest Woodhoopoe	Irrisor à tête brune	Phoeniculus castaneiceps
Fork-tailed Drongo	Drongo brillant	Dicrurus adsimilis
Fraser's Eagle-Owl	Grand-duc à aigrettes	Bubo poensis
Freckled Nightjar	Engoulevent pointillé	Caprimulgus tristigma
Garden Bulbul	Bulbul des jardins	Pycnonotus barbatus
Garden Warbler	Fauvette des jardins	Sylvia borin
Giant Kingfisher	Martin-pêcheur géant	Megaceryle maxima
Golden-tailed Woodpecker	Pic à queue dorée	Campethera abingoni
Grauer's Scrub-Warbler	Bouscarle de Grauer	Bradypterus graueri
Grauer's Warbler	Grauerie striée	Graueria vittata
Great Blue Turaco	Touraco géant	Corythaeola cristata
Great Reed-Warbler	Rousserolle turdoïde	Acrocephalus arundinaceus
Great Snipe	Bécassine double	Gallinago media
Great Spotted Cuckoo	Coucou geai	Clamator glandarius
Greater Blue-eared Glossy-Starling	Choucador à oreillons bleus	Lamprotornis chalybaeus
Greater Honeyguide	Grand Indicateur	Indicator indicator
Greater Painted-snipe	Rhynchée peinte	Rostratula benghalensis
Greater Sand Plover	Pluvier de Leschenault	Charadrius leschenaultii
Green Crombec	Crombec vert	Sylvietta virens
Green Sandpiper	Chevalier cul-blanc	Tringa ochropus
Green Woodhoopoe	Irrisor moqueur	Phoeniculus purpureus
Green-backed Camaroptera	Camaroptère à dos gris	Camaroptera brachyura
Green-backed Twinspot	Sénégal vert	Mandingoa nitidula
Green-backed Woodpecker	Pic à dos vert	Campethera cailliautii
Greencap Eremomela	Éremomèle à calotte verte	Eremomela scotops
Green-winged Pytilia	Beaumarquet melba	Pytilia melba
Grey Apalis	Apalis cendrée	Apalis cinerea
Grey Crowned-Crane	Grue royale	Balearica regulorum
Grey Cuckooshrike	Échenilleur gris	Coracina caesia
Grey Kestrel	Faucon ardoisé	Falco ardosiaecus
Grey Plover	Pluvier argenté	Pluvialis squatarola
Grey Tit-Flycatcher	Gobemouche mésange	Myioparus plumbeus
Grey Wagtail	Bergeronnette des ruisseaux	Motacilla cinerea
Grey Woodpecker	Pic goertan	Dendropicos goertae
Grey Wren-Warbler	Camaroptère à dos vert	Camaroptera chloronota
Grey-backed Fiscal	Pie-grièche à dos gris	Lanius excubitoroides
Grey-capped Warbler	Éminie à calotte grise	Eminia lepida
Grey-chested Illadopsis	Akalat à poitrine grise	Kakamega poliothorax
Grey-headed Bushshrike	Gladiateur de Blanchot	Malaconotus blanchoti
Grey-headed Gull	Mouette à tête grise	Larus cirrocephalus
Grey-headed Kingfisher	Martin-chasseur à tête grise	Halcyon leucocephala
Grey-headed Negrofinch	Nigrette à calotte grise	Nigrita canicapilla



OISEAUX DE RWANDA



Grey-headed Sparrow	Moineau gris	Passer griseus
Grey-rumped Swallow	Hirondelle à croupion gris	Pseudhirundo griseopyga
Grey-throated Barbet	Barbican à gorge grise	Gymnobucco bonapartei
Grey-winged Robin-Chat	Cossyphe à sourcils blancs	Cossypha polioptera
Grosbeak Weaver	Amblyospize à front blanc	Amblyospiza albifrons
Gull-billed Tern	Sterne hansel	Sterna nilotica
Harlequin Quail	Caille arlequin	Coturnix delegorguei
Helmeted Guineafowl	Pintade de Numidie	Numida meleagris
Holub's Golden-Weaver	Tisserin safran	Ploceus xanthops
Horus Swift	Martinet horus	Apus horus
Icterine Warbler	Hypolaïs icterine	Hippolaïs icterina
Isabelline Wheatear	Traquet isabelle	Oenanthe isabellina
Kaffir Rail	Râle bleuâtre	Rallus caerulescens
Kittlitz's Plover	Pluvier pâtre	Charadrius pecuarius
Kivu Ground-Thrush	Grive du Kivu	Zoothera tanganjicae
Klaas's Cuckoo	Coucou de Klaas	Chrysococcyx klaas
Kungwe Apalis	Apalis de Moreau	Apalis argentea
Lagden's Bushshrike	Gladiateur de Lagden	Malaconotus lagdeni
Laughing Dove	Tourterelle maillée	Streptopelia senegalensis
Lazy Cisticola	Cisticole paresseuse	Cisticola aberrans
Least Honeyguide	Indicateur menu	Indicator exilis
Lemon Dove	Pigeon à masque blanc	Aplopelia larvata
Lesser Black-backed Gull	Goéland brun	Larus fuscus
Lesser Crested-Tern	Sterne voyageuse	Sterna bengalensis
Lesser Grey Shrike	Pie-grièche à poitrine rose	Lanius minor
Lesser Honeyguide	Petit Indicateur	Indicator minor
Lesser Jacana	Jacana nain	Microparra capensis
Lesser Kestrel	Faucon crécerellette	Falco naumanni
Lesser Moorhen	Gallinule africaine	Gallinula angulata
Lesser Spotted Eagle	Aigle pomarin	Aquila pomarina
Lesser Striped-Swallow	Hirondelle striée	Hirundo abyssinica
Lesser Swamp-Warbler	Rousserolle à bec fin	Acrocephalus gracilirostris
Lilac-breasted Roller	Rollier à longs brins	Coracias caudata
Little Bee-eater	Guêpier nain	Merops pusillus
Little Greenbul	Bulbul verdâtre	Andropadus virens
Little Ringed Plover	Pluvier petit-gravelot	Charadrius dubius
Little Sparrowhawk	Épervier minule	Accipiter minullus
Little Stint	Bécasseau minute	Calidris minuta
Little Swift	Martinet des maisons	Apus affinis
Lizard Buzzard	Autour unibande	Kaupifalco monogrammicus
Long-billed Pipit	Pipit à long bec	Anthus similis
Long-toed Lapwing	Vanneau à ailes blanches	Vanellus crassirostris
Luehder's Bushshrike	Gonolek de l'Angola	Laniarius luehderi
Mackinnon's Shrike	Pie-grièche de Mackinnon	Lanius mackinnoni
Madagascar Bee-eater	Guêpier de Madagascar	Merops superciliosus
Madagascar Cuckoo	Coucou de Madagascar	Cuculus rochii
Malachite Kingfisher	Martin-pêcheur huppé	Alcedo cristata
Malachite Sunbird	Souimanga malachite	Nectarinia famosa
Marsh Owl	Hibou du Cap	Asio capensis
Marsh Sandpiper	Chevalier stagnatile	Tringa stagnatilis
Martial Eagle	Aigle martial	Polemaetus bellicosus
Meyer's Parrot	Perroquet de Meyer	Poicephalus meyeri
Mongolian Plover	Pluvier de Mongolie	Charadrius mongolus
Montagu's Harrier	Busard cendré	Circus pygargus
Mosque Swallow	Hirondelle des mosquées	Hirundo senegalensis
Mountain Boubou	Gonolek de montagne	Laniarius poensis



OISEAUX DE RWANDA



Mountain Flycatcher-Warbler	Chloropète de montagne	<i>Chloropeta similis</i>
Mountain Greenbul	Bulbul à tête sombre	<i>Andropadus nigriceps</i>
Mountain Illadopsis	Akalat montagnard	<i>Illadopsis pyrrhoptera</i>
Mountain Wagtail	Bergeronnette à longue queue	<i>Motacilla clara</i>
Mourning Collared-Dove	Tourterelle pleureuse	<i>Streptopelia decipiens</i>
Moustached Grass-Warbler	Mélocichle à moustaches	<i>Melocichla mentalis</i>
Namaqua Dove	Tourterelle masquée	<i>Oena capensis</i>
Narina Trogon	Trogon narina	<i>Apaloderma narina</i>
Northern Brown-throated Weaver	Tisserin à gorge noire	<i>Ploceus castanops</i>
Northern House-Martin	Hirondelle de fenêtre	<i>Delichon urbica</i>
Olivaceous Warbler	Hypolaïs pâle	<i>Hippolaïs pallida</i>
Olive Thrush	Merle olivâtre	<i>Turdus olivaceus</i>
Olive Woodpecker	Pic olive	<i>Dendropicos griseocephalus</i>
Olive-green Camaroptera	Camaroptère à sourcils jaunes	<i>Camaroptera superciliaris</i>
Orange-cheeked Waxbill	Astrild à joues orange	<i>Estrilda melpoda</i>
Orange-winged Pytilia	Beumarquet à dos jaune	<i>Pytilia afra</i>
Oriole Finch	Linurge loriot	<i>Linurgus olivaceus</i>
Ovambo Sparrowhawk	Épervier de l'Ovampo	<i>Accipiter ovampensis</i>
Pacific Golden-Plover	Pluvier fauve	<i>Pluvialis fulva</i>
Pale Flycatcher	Gobemouche pâle	<i>Bradornis pallidus</i>
Pallid Harrier	Busard pâle	<i>Circus macrourus</i>
Pearl-spotted Owlet	Chevêchette perlée	<i>Glaucidium perlatum</i>
Pennant-winged Nightjar	Engoulevent porte-étendard	<i>Macrodipteryx vexillarius</i>
Peregrine Falcon	Faucon pèlerin	<i>Falco peregrinus</i>
Peters's Twinspot	Sénégalien enflammé	<i>Hypargos niveoguttatus</i>
Pied Avocet	Avocette élégante	<i>Recurvirostra avosetta</i>
Pied Crow	Corbeau pie	<i>Corvus albus</i>
Pied Kingfisher	Martin-pêcheur pie	<i>Ceryle rudis</i>
Pin-tailed Whydah	Veuve dominicaine	<i>Vidua macroura</i>
Plain Greenbul	Bulbul curvirostre	<i>Andropadus curvirostris</i>
Plain Martin	Hirondelle paludicole	<i>Riparia paludicola</i>
Plain-backed Pipit	Pipit à dos uni	<i>Anthus leucophrys</i>
Pomarine Jaeger	Labbe pomarin	<i>Stercorarius pomarinus</i>
Purple Swamphen	Talève sultane	<i>Porphyrio porphyrio</i>
Purple-breasted Sunbird	Souimanga à ventre pourpre	<i>Nectarinia purpureiventris</i>
Red-backed Scrub-Robin	Agrobate à dos roux	<i>Cercotrichas leucophrys</i>
Red-backed Shrike	Pie-grièche écorcheur	<i>Lanius collurio</i>
Red-billed Firefinch	Amarante du Sénégal	<i>Lagonosticta senegala</i>
Red-billed Quailfinch	Astrild-caille à gorge noire	<i>Ortygospiza gabonensis</i>
Red-billed Quelea	Travailleur à bec rouge	<i>Quelea quelea</i>
Red-capped Lark	Alouette cendrille	<i>Calandrella cinerea</i>
Red-capped Robin-Chat	Cossyphe à calotte rousse	<i>Cossypha natalensis</i>
Red-cheeked Cordonbleu	Cordonbleu à joues rouges	<i>Uraeginthus bengalus</i>
Red-chested Cuckoo	Coucou solitaire	<i>Cuculus solitarius</i>
Red-chested Owlet	Ludlow's Fulvetta	<i>Glaucidium tephronotum</i>
Red-collared Widowbird	Euplecte veuve-noire	<i>Euplectes ardens</i>
Red-eyed Dove	Tourterelle à collier	<i>Streptopelia semitorquata</i>
Red-faced Barbet	Barbican à face rouge	<i>Lybius rubrifacies</i>
Red-faced Cisticola	Cisticole à face rousse	<i>Cisticola erythrops</i>
Red-faced Crimson-wing	Sénégalien de Reichenow	<i>Cryptospiza reichenovii</i>
Red-faced Crombec	Crombec à face rousse	<i>Sylvietta whytii</i>
Red-faced Woodland-Warbler	Pouillot à face rousse	<i>Phylloscopus laetus</i>
Red-footed Falcon	Faucon kobez	<i>Falco vespertinus</i>
Red-headed Lovebird	Inséparable à tête rouge	<i>Agapornis pullarius</i>
Red-headed Quelea	Travailleur à tête rouge	<i>Quelea erythrops</i>
Red-headed Weaver	Tisserin écarlate	<i>Anaplectes rubriceps</i>



OISEAUX DE RWANDA



Red-knobbed Coot	Foulque à crête	Fulica cristata
Red-necked Falcon	Faucon chicquera	Falco chicquera
Red-rumped Swallow	Hirondelle rousseline	Hirundo daurica
Retz's Helmetshrike	Bagadais de Retz	Prionops retzii
Ring-necked Dove	Tourterelle du Cap	Streptopelia capicola
Rock Martin	Hirondelle isabelline	Hirundo fuligula
Ross's Turaco	Touraco de Lady Ross	Musophaga rossae
Ruddy Turnstone	Tournepieuvre à collier	Arenaria interpres
Ruff	Combattant varié	Philomachus pugnax
Rufous-chested Sparrowhawk	Épervier menu	Accipiter rufiventris
Rufous-chested Swallow	Hirondelle à ventre roux	Hirundo semirufa
Rufous-naped Lark	Alouette à nuque rousse	Mirafrā africana
Rufous-necked Wryneck	Torcol à gorge rousse	Jynx ruficollis
Rufous-tailed Rock-Thrush	Monticole merle-de-roche	Monticola saxatilis
Rufous-tailed Shrike	Pie-grièche isabelle	Lanius isabellinus
Ruwenzori Batis	Priirit du Ruwenzori	Batis diops
Sand Martin	Hirondelle de rivage	Riparia riparia
Sanderling	Bécasseau sanderling	Calidris alba
Scaly-throated Honeyguide	Indicateur varié	Indicator variegatus
Scarce Swift	Martinet de Shoa	Schoutedenapus myoptilus
Semicollared Flycatcher	Gobemouche à demi-collier	Ficedula semitorquata
Senegal Lapwing	Vanneau terne	Vanellus lugubris
Sharpe's Pied-Babbler	Cratélope de Sharpe	Turdoides sharpei
Sharpe's Starling	Spréo de Sharpe	Cinnyricinclus sharpii
Shelley's Crimson-wing	Sénégal de Shelley	Cryptospiza shelleyi
Shelley's Greenbul	Bulbul des Masuku	Andropadus masukuensis
Shikra	Épervier shikra	Accipiter badius
Siffling Cisticola	Cisticole à ailes courtes	Cisticola brachypterus
Singing Cisticola	Cisticole chanteuse	Cisticola cantans
Slender-billed Greenbul	Bulbul à bec grêle	Andropadus gracilirostris
Slender-billed Starling	Rufipenne à bec fin	Onychognathus tenuirostris
Slender-billed Weaver	Tisserin de Pelzeln	Ploceus pelzelni
Small Buttonquail	Turnix d'Andalousie	Turnix sylvatica
Snowy-crowned Robin-Chat	Cossyphē à calotte neigeuse	Cossypha niveicapilla
Somali Tit	Mésange somalienne	Parus thruppi
Sooty Chat	Traquet commandeur	Myrmecocichla nigra
Sooty Falcon	Faucon concolore	Falco concolor
Sousa's Shrike	Pie-grièche de Souza	Lanius souzae
Southern Black-Flycatcher	Gobemouche sud-africain	Melaenornis pammelaina
Speckled Mousebird	Coliou rayé	Colius striatus
Speckled Pigeon	Pigeon roussard	Columba guinea
Speckled Tinkerbird	Barbion grivelé	Pogoniulus scolopaceus
Spectacled Weaver	Tisserin à lunettes	Ploceus ocularis
Splendid Glossy-Starling	Choucador splendide	Lamprotornis splendidus
Spot-flanked Barbet	Barbican funèbre	Tricholaema lacrymosa
Spotted Eagle-Owl	Grand-duc africain	Bubo africanus
Spotted Flycatcher	Gobemouche gris	Muscicapa striata
Spotted Redshank	Chevalier arlequin	Tringa erythropus
Spotted Thick-knee	OEdicnème tachard	Burhinus capensis
Spur-winged Lapwing	Vanneau à éperons	Vanellus spinosus
Square-tailed Nightjar	Engoulevent du Mozambique	Caprimulgus fossii
Stanley Bustard	Outarde de Denham	Neotis denhami
Steppe Eagle	Aigle des steppes	Aquila nipalensis
Stout Cisticola	Cisticole robuste	Cisticola robustus
Strange Weaver	Tisserin de montagne	Ploceus alienus
Streaky Seedeater	Serin strié	Serinus striolatus



OISEAUX DE RWANDA



Stripe-breasted Tit	Mésange à ventre strié	Parus fasciiventer
Striped Crane	Marouette rayée	Aenigmatolimnas marginalis
Striped Kingfisher	Martin-chasseur strié	Halcyon chelicuti
Stuhlmann's Starling	Rufipenne de Stuhlmann	Poeoptera stuhlmanni
Swamp Flycatcher	Gobemouche des marais	Muscicapa aquatica
Swamp Nightjar	Engoulevent du Natal	Caprimulgus natalensis
Tabora Cisticola	Cisticole à queue fine	Cisticola angusticauda
Tambourine Dove	Tourtelette tambourette	Turtur tympanistria
Tawny Eagle	Aigle ravisseur	Aquila rapax
Tawny-flanked Prinia	Prinia modeste	Prinia subflava
Temminck's Courser	Courvite de Temminck	Cursorius temminckii
Temminck's Stint	Bécasseau de Temminck	Calidris temminckii
Terek Sandpiper	Chevalier bargette	Xenus cinereus
Thick-billed Seedeater	Serin de Burton	Serinus burtoni
Thin-billed Flycatcher-Warbler	Chloropète aquatique	Chloropeta gracilirostris
Three-banded Plover	Pluvier à triple collier	Charadrius tricollaris
Tree Pipit	Pipit des arbres	Anthus trivialis
Trilling Cisticola	Cisticole de Woosnam	Cisticola woosnami
Tropical Boubou	Gonolek d'Abyssinie	Laniarius aethiopicus
Tullberg's Woodpecker	Pic de Tullberg	Campethera tullbergi
Verreaux's Eagle	Aigle de Verreaux	Aquila verreauxii
Verreaux's Eagle-Owl	Grand-duc de Verreaux	Bubo lacteus
Vieillot's Black Weaver	Tisserin noir	Ploceus nigerrimus
Village Indigobird	Combassou du Sénégal	Vidua chalybeata
Village Weaver	Tisserin gendarme	Ploceus cucullatus
Violet-backed Hyliota	Hyliote à dos violet	Hyliota violacea
Violet-backed Starling	Spréo améthyste	Cinnyricinclus leucogaster
Wahlberg's Eagle	Aigle de Wahlberg	Aquila wahlbergi
Wahlberg's Honeyguide	Indicateur de Wahlberg	Prodotiscus regulus
Waller's Starling	Rufipenne de Waller	Onychognathus walleri
Water Thick-knee	OEdicnème vermiculé	Burhinus vermiculatus
Wattled Lapwing	Vanneau du Sénégal	Vanellus senegallus
Wattled Starling	Étourneau caronculé	Creatophora cinerea
Western Bluebill	Sénégalé sanguin	Spermophaga haematina
Western Marsh-Harrier	Busard des roseaux	Circus aeruginosus
Western Tinkerbird	Barbion montagnard	Pogoniulus coryphaeus
Western Violet-backed Sunbird	Souimanga violet	Anthreptes longuemarei
Whimbrel	Courlis corlieu	Numenius phaeopus
Whinchat	Tarier des prés	Saxicola rubetra
Whiskered Tern	Guifette moustac	Chlidonias hybridus
White Helmetshrike	Bagadai casqué	Prionops plumatus
White-bellied Robin-Chat	Cossyphe à ventre blanc	Cossyphicula roberti
White-breasted Negrofinch	Nigrette à ventre blanc	Nigrita fusconota
White-browed Coucal	Coucal à sourcils blancs	Centropus superciliosus
White-browed Crombec	Crombec à sourcils blancs	Sylvietta leucophrys
White-browed Robin-Chat	Cossyphe de Heuglin	Cossypha heuglini
White-chinned Prinia	Prinia à gorge blanche	Prinia leucopogon
White-faced Scops-Owl	Petit-duc à face blanche	Otus leucotis
White-fronted Plover	Pluvier à front blanc	Charadrius marginatus
White-fronted Wattle-eye	Pirit à front blanc	Platysteira albifrons
White-headed Sawwing	Hirondelle à tête blanche	Psalidoprocne albiceps
White-headed Woodhoopoe	Irrisor à tête blanche	Phoeniculus bollei
White-necked Raven	Corbeau à nuque blanche	Corvus albicollis
White-rumped Swift	Martinet cafre	Apus caffer
White-starred Robin	Rougegorge étoilé	Pogonocichla stellata
White-tailed Ant-Thrush	Néocossyphe à queue blanche	Neocossyphus poensis



OISEAUX DE RWANDA



White-tailed Blue-Flycatcher	Tchitrec à queue blanche	Elminia albicauda
White-throated Bee-eater	Guêpier à gorge blanche	Merops albicollis
White-winged Tern	Guifette leucoptère	Chlidonias leucopterus
White-winged Tit	Mésange galonnée	Parus leucomelas
White-winged Widowbird	Euplecte à épaules blanches	Euplectes albonotatus
Willow Warbler	Pouillot fitis	Phylloscopus trochilus
Winding Cisticola	Cisticole roussâtre	Cisticola galactotes
Wing-snapping Cisticola	Cisticole gratte-nuage	Cisticola ayresii
Wire-tailed Swallow	Hirondelle à longs brins	Hirundo smithii
Wood Sandpiper	Chevalier sylvain	Tringa glareola
Woodland Kingfisher	Martin-chasseur du Sénégal	Halcyon senegalensis
Yellow Bishop	Euplecte à croupion jaune	Euplectes capensis
Yellow Flycatcher-Warbler	Chloropète jaune	Chloropeta natalensis
Yellow Wagtail	Bergeronnette printanière	Motacilla flava
Yellow-bellied Hyliota	Hyliote à ventre jaune	Hyliota flavigaster
Yellowbill	Malcoha à bec jaune	Ceuthmochares aereus
Yellow-billed Oxpecker	Piqueboeuf à bec jaune	Buphagus africanus
Yellow-breasted Apalis	Apalis à gorge jaune	Apalis flavida
Yellow-eyed Black-Flycatcher	Gobemouche de Berlioz	Melaenornis ardesiacus
Yellow-fronted Canary	Serin du Mozambique	Serinus mozambicus
Yellow-fronted Tinkerbird	Barbion à front jaune	Pogoniulus chrysoconus
Yellow-rumped Tinkerbird	Barbion à croupion jaune	Pogoniulus bilineatus
Yellow-streaked Greenbul	Bulbul à stries jaunes	Phyllastrephus flavostriatus
Yellow-throated Greenbul	Bulbul à gorge claire	Chlorocichla flavicollis
Yellow-throated Longclaw	Sentinelle à gorge jaune	Macronyx croceus
Yellow-whiskered Greenbul	Bulbul à moustaches jaunes	Andropadus latirostris
Zebra Waxbill	Bengali zébré	Amandava subflava
Zitting Cisticola	Cisticole des joncs	Cisticola juncidis